

Фразеологическая единица в системе языковых знаков

Барно Каюмова
НамГУ

Аннотация: Фразеология как наука, которая изучает устойчивые сочетания слов с полностью или частично переосмысленным значением, уже в течение многих лет привлекает внимание лингвистов. В данной статье мы рассматриваем фразеологическую единицу в системе языковых знаков.

Ключевые слова: фразеологизмы, крылатые слова, поговорки, пословицы

Phraseological unit in the system of linguistic signs

Barno Kayumova
NamSU

Abstract: Phraseology as a science that studies stable combinations of words with a completely or partially rethought meaning has attracted the attention of linguists for many years. In this article, we consider a phraseological unit in the system of linguistic signs.

Keywords: phraseological units, winged words, sayings, proverbs

Употребление фразеологических единиц делает нашу речь более эмоциональной, выразительной, что, в свою очередь, оживляет и украшает ее. Однако, несмотря на огромную роль фразеологизмов, до сих пор не сложилось единого мнения об их классификации, неоднозначно определяется фразеологический фонд, а также категориальные свойства ФЕ. На данном этапе развития языкознания наиболее распространенными являются узкая и широкая интерпретации фразеологии, которые детерминируются степенью переосмысления и связанности словкомпонентов ФЕ, характером структурного типа устойчивых оборотов. Сторонники узкого понимания фразеологии включают в нее только класс идиом (фразеологические сращения и единства по В.В.Виноградову) - устойчивые структурно-семантические сочетания слов, значение которых не выводится из значений слов-компонентов, их составляющих, и которые обычно выполняют в речи функцию отдельного члена предложения (очертя голову – «необдуманно», держать ухо востро – «быть на стороже», семи пядей во лбу - «умный»).

Слова-компоненты, формирующие подобные лексические сочетания, десемантизируются, в результате чего общий смысл фразеологического оборота не определяется суммой значений отдельных слов, являющихся частью фразеологизма.

Именно поэтому сторонники узкого понимания фразеологии не добавляют в свою классификацию даже фразеологические сочетания, которые в структурном плане очень похожи на идиомы, но имеют в своем составе компоненты с самостоятельным значением.

Представители широкого понимания считают, что ФЕ представляет собой предикативное сочетание, равное предложению и выражающее завершённую мысль, то или иное суждение, или фразу, которая образуется реализацией несвободных значений слов.

Соответственно, к фразеологическому фонду относятся следующие типы единиц: 1) идиомы; 2) фразеологические сочетания, в которых лишь один из компонентов обладает фразеологически связанным значением («злость берёт», «щекотливый вопрос», «холодное оружие»); 3) пословицы («без пирога именинника под стол сажают», «красота приглядится, а ум вперёд пригодится»); 4) поговорки («дорога ложка к обеду», «друзья познаются в беде»); 5) крылатые слова («а судьи кто?», «а ларчик просто открывался!»); 6) речевые штампы («из информированных источников», «силовые ведомства», «табачный король»). Однако мы придерживаемся синкретического (промежуточного) понимания фразеологии, предполагающего существование хотя бы одного переосмысленного компонента в составе раздельноформленной языковой единицы, в структурно-семантическом плане не представляющей изречение. Исходя из данного утверждения, мы рассматриваем в составе фразеологических единиц не только класс идиом (узкое понимание), но и фразеологические сочетания, а пословицы, поговорки, крылатые слова и речевые штампы (широкое понимание) исключаются из состава ФЕ. С нашей точки зрения, приводимый сторонниками узкого понимания фразеологии аргумент о неуместности включения в ее состав фразеологических сочетаний не имеет достаточно для этого оснований.

Можно начать с того, что даже само название данных сочетаний уже говорит о том, что они относятся к ФЕ. Также можно привести в пример существующие антонимические отношения некоторых идиом, складывающиеся за счёт замены одного из слов-компонентов: «с легким сердцем» - в приподнятом настроении, спокойно, без опасений и «с тяжелым сердцем» - в подавленном настроении, с беспокойством, с предчувствием недоброго; «связывать руки» - препятствовать, лишая возможности действовать свободно, независимо и «развязывать руки» - давать полную свободу действий.

Исследователи в области фразеологии считают, что один из конститутивных признаков фразеологической единицы - это устойчивость как постоянство воспроизведения одного и того же компонентного состава. Данная дефиниция длительный период времени влияла на представление фразеологизма статичным, перманентным языковым знаком как в формальном плане, так и в смысловом. Поэтому любые трансформации «устойчивых сочетаний» стилисты относили к частным авторским видоизменениям статичного выражения. Однако современные лингвисты говорят об относительном характере устойчивости.

При функционально-синхроническом изучении фразеологизмов было установлено, что вариантность является тем фактором, в котором успешно реализуется относительный характер устойчивости ФЕ. Именно вариантность представляет собой свойство, характерное для этой части вокабуляра. Диалектическое единство относительной устойчивости и вариантности, этих двух противоположных характеристик фразеологических оборотов, гарантированно обеспечивает функционирование и постоянное развитие фразеологии.

Использованная литература

1. Abdullaeva, I. M. (2021). THE ROLE OF ISKHAKHAN IBRAT IN THE LINGUISTIC STUDY OF THE ARCHEOLOGICAL MONUMENT OF ANSIKENT. *Galaxy International Interdisciplinary Research Journal*, 9(05), 325-331.
2. Abdullaeva, I. M. (2021). Study of historisms and archisms of russian literature in the system of lifelong education of the republic of Uzbekistan. *Asian Journal Of Multidimensional Research*, 10(6), 76-78.
3. Чжен, Е. В., & Абдуллаева, И. М. (2021). «Всечеловеческие» проблемы трагедии АС Пушкина «Борис Годунов»(лингвострановедческий аспект перевода и оригинала). *Science and Education*, 2(5), 913-920.
4. Bekzod, N. (2021). Systems of spiritual-ideological propaganda and their peculiarities. *Asian Journal of Research in Social Sciences and Humanities*, 11(12), 263-272.
5. Bekzod, N. (2021). Ideological factors of eliminating threats to national spirituality. *Asian Journal of Multidimensional Research*, 10(9), 707-711.
6. Набиев, Б. М. (2022). Жамиятда ижтимоий-сиёсий барқарорликни мустаҳкамлашда маънавиятни ўрни. *Science and Education*, 3(10), 570-573.
7. Набиева, С. М., & Набиев, Б. М. (2022). Становление и развитие политико-правовой идеологии. *Science and Education*, 3(5), 1404-1407.

8. Nabiev, B. M. (2021). THE MAIN PRINCIPLES OF SOCIO-POLITICAL STABILITY.

9. Nabiyev, B. M. ILMIY AXBOROTNOMA FALSAFA 2021-yil, 4-son UDK 130.122 IDEOLOGICAL FACTORS OF STRENGTHENING SOCIO-POLITICAL STABILITY IN UZBEKISTAN. ILMIY AXBOROTNOMA, 70.

10. Абдуллаева, Г. (2022). К вопросу о внедрение кредитно-модульной технологии обучения в условиях образования. Science and Education, 3(4), 1348-1351.

11. Чжен, Е. В., & Абдуллаева, Г. Ш. (2021). Проблемы самостоятельной учебной деятельности будущих учителей. Science and Education, 2(5), 878-884.

12. Пардабоева, Д. Р. (2022). Модели личностно-ориентированного подхода в обучении русскому языку. Science and Education, 3(11), 952-956.

13. Пардабоева, Д. Р. (2022). Методы обучения на уроках русского языка. Science and Education, 3(11), 957-961.